



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

CONVENȚIE nr. 0/1967

CONVENȚIE

În vigoare

EMITENT

Consiliul de Stat

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 17:37

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/28586>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

Cuprins

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. Articolul 1 | 10. Articolul 10 |
| 2. Articolul 2 | 11. Articolul 11 |
| 3. Articolul 3 | 12. Articolul 12 |
| 4. Articolul 4 | 13. Articolul 13 |
| 5. Articolul 5 | 14. Articolul 14 |
| 6. Articolul 6 | 15. Articolul 15 |
| 7. Articolul 7 | 16. Articolul 16 |
| 8. Articolul 8 | 17. Articolul 17 |
| 9. Articolul 9 | 18. Anexe |

Articole

Articolul 1

1. Zona în care se aplică prezenta Convenție, denumită în cele ce urmează "zona Convenției", va cuprinde toate apele, cu excepția apelor teritoriale, delimitate de o linie pornind dintr-un punct al coastei Rhode-Island, situat la 71 grade 40' longitudine vestică și îndreptându-se către sud până la 39 grade latitudine nordică; de aici, spre est până la 42 grade longitudine vestică; apoi, spre nord până la 59 grade latitudine nordică; de aici, spre vest până la 44 grade longitudine vestică; apoi, spre nord până la coasta Groenlandei; apoi, de-a lungul coastei vestice a Groenlandei până la 78 grade 10' latitudine nordică; de aici, spre sud până la un punct situat la 75 grade latitudine nordică și 73 grade 30' longitudine vestică; apoi, urmînd o linie loxodromică până la un punct situat la 69 grade latitudine nordică și 59 grade longitudine vestică; apoi, spre sud până la 61 grade latitudine nordică; de aici, spre vest până la 64 grade 30' longitudine vestică; apoi, spre sud până la coasta Labradorului; de aici, de-a lungul coastei Labradorului, îndreptându-se spre sud până la extremitatea sudică a granitei Labradorului cu provincia Quebec; apoi, cu direcția spre vest de-a lungul coastei provinciei Quebec; apoi, cu direcția spre est și sud de-a lungul coastelor New-Brunswick, Nova Scotie, insulei Cape Breton până la strimtoarea Cabot; de aici, de-a lungul coastelor insulei Cape Breton, Nova Scotie, New-Brunswick, Maine, New-Hampshire, Massachusetts și Rhode-Island, până la punctul de pornire. 2. Nici o dispoziție a prezentei Convenții nu poate fi interpretată ca putînd să prejudicieze revendicările vreunui dintre Statele contractante cu privire la limitele apelor teritoriale sau la jurisdicția vreunui stat maritim asupra zonelor de pescuit. 3. Zona Convenției va fi împărțită în cinci subzone, ale căror limite sînt definite în Anexa la prezenta Convenție, sub rezerva modificărilor care îi vor putea fi aduse potrivit dispozițiilor paragrafului 2 al articolului VI.

Articolul 2

1. Statele contractante au convenit să creeze și să asigure menținerea unei comisii, în vederea aplicării prezentei Convenții. Comisia va fi desemnată sub numele de Comisie internațională pentru pescuitul în Nord-Vestul Oceanului Atlantic, fiind denumită în cele ce urmează "Comisia". 2. Fiecare dintre Statele contractante poate numi cel mult trei comisari și unul sau mai mulți experți ori consilieri pentru a asista pe comisarul sau comisarii săi. 3. Comisia va alege, dintre membrii săi, un președinte și un vicepreședinte, fiecare fiind ales pe termen de doi ani; ei pot fi realeși, dar nu pentru perioada imediat următoare. Președintele și vicepreședintele vor trebui aleși dintre comisarii unor State contractante diferite. 4. Sediul Comisiei va fi situat în America de Nord, în locul pe care îl va alege Comisia. 5. Comisia se va întruni regulat o dată pe an la sediul sau într-un loc din America de Nord, pe care îl va alege Comisia. 6. Președintele poate convoca orice altă adunare a Comisiei la data și în locul pe care le va hotărî, la cererea unui comisar al unuia din Statele contractante, sub rezerva aprobării comisarilor altor două State contractante, inclusiv comisarul unuia dintre statele din America de Nord. 7. Fiecare Stat contractant va dispune de un singur vot, care va fi exprimat de către oricare dintre comisarii acestui stat. Hotărârile Comisiei vor fi luate cu o majoritate de două treimi din voturile tuturor Statelor contractante. 8. Comisia va adopta și modifica, dacă va fi cazul, toate dispozițiile financiare, regulamentele și deciziile necesare pentru conducerea dezbaterilor sale și exercitarea funcțiilor și îndatoririlor sale.

Articolul 3

1. Comisia va numi un secretar executiv, conform procedurii și în condițiile pe care le va stabili. 2. Personalul Comisiei va fi numit de secretarul executiv, conform regulamentelor și procedurii ce vor fi stabilite sau aprobate de Comisie. 3. Sub rezerva controlului general al Comisiei, secretarul executiv va avea deplina putere și autoritate asupra personalului și va îndeplini orice alte funcții pe care i le va încredința Comisia.

Articolul 4

1. În vederea aplicării dispozițiilor Convenției, Statele contractante vor crea și vor asigura menținerea unei subcomisii pentru fiecare din subzonele prevăzute la articolul

i) Fiecare Stat contractant, care face parte dintr-o subcomisie, va fi reprezentat în aceasta subcomisie de comisarul sau comisarii săi, care vor putea fi ajutați de experți sau consilieri. Fiecare subcomisie va alege dintre membrii săi un președinte, care își va îndeplini atribuțiile timp de doi ani și care va putea fi reales, cu excepția perioadei imediat următoare. 2. După doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei Convenții, dar nu înainte de expirarea acestei perioade, reprezentarea în subcomisii va fi revizuită anual de către Comisie, care va putea, sub rezerva consultării cu subcomisia interesată, să determine reprezentarea în fiecare subcomisie, pe baza exploatarea reale și normale în subzona respectiva, a pescuitului pestilor din grupul morua (gadiformes), al pestilor plati (pleuronectiformes) și al sebastelor (genus sebastes). Totuși, fiecare Stat contractant, ale cărui coaste sînt adiacente unei subzone, va avea dreptul de a fi reprezentat în subcomisia acestei subzone. 3. Fiecare subcomisie poate adopta și modifica, dacă va fi cazul, orice regulamente și decizii necesare pentru conducerea dezbaterilor sale și exercitarea funcțiilor și îndatoririlor sale. 4. Fiecare stat reprezentat într-o subcomisie va dispune de un singur vot, care va fi exprimat de către comisarul reprezentînd statul respectiv. Hotărîrile subcomisiei vor fi luate cu o majoritate de două treimi din voturile tuturor Statelor contractante reprezentate în aceasta subcomisie. 5. Comisarii Statelor contractante care nu aparțin unei subcomisii vor avea dreptul să asiste la ședințele subcomisiei în calitate de observatori; ei vor putea fi însoțiți de experți și consilieri. 6. Subcomisiile vor putea folosi, în exercitarea funcțiilor și îndatoririlor lor, serviciile secretarului executiv și ale personalului Comisiei.

Articolul 5

1. Fiecare Stat contractant va avea dreptul să instituie un comitet consultativ compus din cunoscători temeinici ai problemelor pescuitului în Nord-Vestul Oceanului Atlantic, printre care și pescari, amatori etc. Reprezentantul sau reprezentanții unui comitet consultativ pot, cu consimțămîntul Statului contractant interesat, să asiste în calitate de observatori la toate ședințele - afară de cele închise - ale Comisiei sau subcomisiei în care statul lor este reprezentat. 2. Comisarii fiecărui Stat contractant vor putea ține ședințe publice pe teritoriile pe care le reprezintă.

Articolul 6

1. Comisia va răspunde în domeniul cercetărilor științifice de obținerea și verificarea tuturor informațiilor necesare menținerii rezervelor de peste în zonele internaționale de pescuit din zona Convenției; ea va putea, în colaborare fie cu organismele Statelor contractante, fie cu orice organisme publice sau particulare ori, în caz de necesitate, în mod independent:

- a) să efectueze cercetările pe care le va socoti necesare, cu privire la abundența, la istoria naturală și la ecologia oricăror spații acvatice din Nord-Vestul Oceanului Atlantic;
 - b) să culegă și să analizeze informații statistice referitoare la condițiile actuale și la tendințele resurselor de pescuit în Nord-Vestul Oceanului Atlantic;
 - c) să studieze și să aprecieze informațiile referitoare la metodele folosite pentru conservarea și sporirea rezervelor de peste din Nord-Vestul Oceanului Atlantic;
 - d) să țină sau să organizeze ședințe publice care ar putea fi utile sau indispensabile obținerii unor date exacte și complete, necesare pentru aducerea la îndeplinire a dispozițiilor prezentei Convenții;
 - e) să conducă oricând operații de pescuit în zona Convenției în scopul unor cercetări științifice;
 - f) să publice și să difuzeze pe orice cale rapoarte asupra constatărilor sale, informații statistice și științifice și orice informații referitoare la zonele de pescuit din Nord-Vestul Oceanului Atlantic, precum și orice alte rapoarte care corespund, în ceea ce privește subiectul lor, scopurilor acestei Convenții.
2. În baza recomandării unanime a subcomisiilor competente, Comisia va putea modifica limitele subzonelor precizate în Anexa. Toate modificările astfel aduse vor trebui comunicate de îndată guvernului depozitar, care va informa Statele contractante, iar subzonele prevăzute în Anexa vor trebui modificate în consecință. Statele contractante vor transmite Comisiei, la cerere și sub formă pe care o vor preciza, informațiile statistice prevăzute la paragraful 1 b al prezentului articol.

Articolul 7

1. Fiecare subcomisie alcătuită în conformitate cu articolul IV va avea răspunderea supravegherii locurilor de pescuit din subzona sa și de a ține la zi documentarea științifică sau de altă natură, referitoare la subzona respectivă. 2. Fiecare subcomisie, întemeindu-se pe cercetări științifice, va putea adresa Comisiei deziderate în vederea recomandării unei acțiuni comune a Statelor contractante în domeniul activităților prevăzute la paragraful 1 al articolului VIII. 3. Fiecare subcomisie va putea recomanda Comisiei să efectueze studiile și să continue cercetările în domeniul de aplicare a Convenției, care ar putea fi necesare pentru dezvoltarea documentării privind subzona sa. 4. Oricare subcomisie poate adresa Comisiei recomandări pentru modificarea limitelor subzonelor indicate în Anexa. 5. Fiecare subcomisie va fi ținută să întreprindă cercetări și să prezinte un raport Comisiei asupra oricărei probleme ce i-a fost încredințată de aceasta. 6. Nici o subcomisie nu va trebui să angajeze cheltuieli, cu excepția acelor care vor fi conforme instrucțiunilor Comisiei.

Articolul 8

1. În urma recomandărilor uneia sau mai multor subcomisii și pe baza cercetărilor științifice, Comisia poate să transmită guvernului depozitar propuneri în vederea unei acțiuni comune a Statelor contractante, având ca scop să asigure menținerea rezervelor anumitor specii de pești în zonele internaționale de pescuit din zona Convenției la un nivel îngaduid să asigure în mod constant maximum de prinderi prin aplicarea, cu privire la speciile de peste amintite, a uneia sau a mai multora dintre măsurile următoare:

- a) stabilirea deschiderii sau închiderii pescuitului;
- b) interzicerea pescuitului în anumite părți ale unei subzone care, după constatările subcomisiei, constituie zone de înmulțire sau sînt frecventate de pești de dimensiune mica sau încă neajunsi la maturitate;
- c) fixarea dimensiunilor-limita pentru fiecare specie;
- d) desemnarea uneltelor și instrumentelor de pescuit a căror întrebuințare este interzisă;
- e) fixarea unei limite globale pentru prinderea fiecărei specii de peste.

2. Fiecare recomandare va fi studiată de Comisie, după care aceasta:

- a) fie ca va transmite recomandarea ca o propunere a guvernului depozitar, cu toate modificările sau sugestiile pe care Comisia le va socoti indicate;
- b) fie ca va restitui recomandarea subcomisiei împreună cu observațiile sale, în vederea reexaminării.

3. Subcomisia poate, după reexaminarea recomandării restituită de către Comisie, să reînnoiască aceasta recomandare cu sau fără modificări. 4. Dacă, după reînnoirea unei recomandări, Comisia nu este în măsura să o adopte drept propunere, ea va trimite guvernului depozitar o copie de pe aceasta recomandare, cu un raport motivînd hotărîrea sa. Guvernul depozitar va transmite Statelor contractante copii de pe recomandare și de pe raportul Comisiei. 5. După ce se va fi consultat cu toate subcomisiile, Comisia poate transmite guvernului depozitar propuneri referitoare la prevederile paragrafului 1 al acestui articol afectînd întreaga zonă a Convenției. 6. Guvernul depozitar va transmite Statelor contractante, spre examinare, orice propunere primită și va putea face orice sugestii care ar putea contribui la acceptarea propunerii. 7. Statele contractante vor notifica guvernului depozitar acceptarea propunerii, iar guvernul depozitar va notifica Statelor contractante orice acceptare care i-a fost comunicată, precum și data primirii acesteia. 8. Propunerea va intra în vigoare pentru toate Statele contractante la patru luni de la data primirii de către guvernul depozitar a notificărilor de acceptare de la Statele contractante reprezentate în subcomisie sau în subcomisiile subzonei sau subzonelor corespunzătoare. 9. Oricînd, după trecerea unui an de la data la care o propunere va intra în vigoare, oricare stat reprezentat în subcomisia zonei corespunzătoare va putea notifica guvernului depozitar încetarea acceptării propunerii și, dacă aceasta notificare nu este retrasă, propunerea va înceta să oblige acel stat după un an de la primirea notificării de către guvernul depozitar. În orice moment, după ce o propunere va fi încetat să oblige un stat reprezentat într-o subcomisie, conform prezentului paragraf, aceasta propunere va înceta, de asemenea, să oblige oricare alt Stat contractant cu începere de la data la care guvernul depozitar va fi primit de la statul reprezentat o notificare de retragere. Guvernul depozitar va notifica tuturor Statelor contractante toate notificările primite potrivit prezentului paragraf, imediat după primirea lor.

Articolul 9

Comisia poate să atragă atenția oricărui dintre Statele contractante sau tuturor Statelor contractante asupra oricăror probleme care se referă la obiectul și scopurile prezentei Convenții.

Articolul 10

1. Comisia va cauta sa stabilească și sa mențină aranjamentele de lucru cu alte organisme publice internaționale avînd obiective înrudite, în special cu Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură și cu Consiliul Internațional pentru Explorarea Marii, pentru asigurarea unei colaborări eficiente și coordonarea lucrărilor respective, precum și, în cazul Consiliului Internațional pentru Explorarea Marii, pentru evitarea paralelismului în domeniul cercetărilor științifice. 2. La expirarea unui termen de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentei Convenții, Comisia va studia dacă va fi cazul sa recomande sau nu Statelor contractante înscrierea sa în cadrul activităților unei instituții specializate a Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 11

1. Fiecare Stat contractant va suporta cheltuielile comisarilor, experților și consilierilor numiți de el. 2. Comisia va pregăti un buget administrativ anual în care vor figura proiectele de cheltuieli administrative necesare, precum și un buget anual al proiectelor speciale, în care vor figura proiectele de angajare a cheltuielilor destinate studiilor și cercetărilor speciale care trebuie întreprinse de Comisie sau în numele ei, în conformitate cu articolul VI sau de subcomisii sau în numele lor, în conformitate cu articolul VII. 3. Comisia va calcula vărsămintele datorate de fiecare Stat contractant în contul bugetului administrativ anual, după formula următoare:

- a) se va deduce din bugetul administrativ pentru fiecare Stat contractant o sumă de 500 dolari S.U.A.;
- b) soldul va fi împărțit în părți egale, corespunzînd cu numărul total al reprezentarilor din subcomisii;
- c) vărsămîntul datorat de fiecare Stat contractant va fi echivalent cu 500 dolari S.U.A., plus numărul de părți corespunzînd cu numărul subcomisiilor în care acest stat este reprezentat. 4. Comisia va notifica fiecărui Stat contractant suma pe care o datorează, calculată în conformitate cu dispozițiile paragrafului 3 al prezentului articol și fiecare Stat contractant va trebui sa plătească Comisiei suma astfel notificată cît mai curînd după primirea acestei notificări. 5. Bugetul proiectelor anuale speciale va fi repartizat între Statele contractante după un barem, care va fi stabilit prin acord între Statele contractante, iar totalul părților astfel repartizate între Statele contractante va fi vărsat de ele Comisiei. 6. Contribuțiile vor fi plătite în moneda tarii în care se afla sediul Comisiei; totuși, Comisia poate accepta plăți în alte devize, în care se poate prevedea ca se vor efectua uneori anumite cheltuieli, pînă la concurența unei sume fixate în fiecare an de Comisie cu prilejul pregătirii bugetelor anuale. 7. La prima ei ședința, Comisia va aproba un buget administrativ pentru perioada rămasă din primul an financiar al funcționării sale și va transmite Statelor contractante copie de pe acest buget împreună cu notificarea contribuțiilor respective. 8. În anii financiari următori, Comisia va supune fiecărui Stat contractant proiectele bugetelor anuale și ale contribuțiilor cu șase săptămîni înainte de prima ședința a Comisiei în cadrul căreia se vor discuta bugetele.

Articolul 12

Statele contractante au convenit sa ia toate măsurile necesare în vederea intrării în vigoare a dispozițiilor prezentei Convenții și sa pună în aplicare toate propunerile care intră în vigoare conform paragrafului 8 al articolului VIII. Fiecare Stat contractant va transmite Comisiei o dare de seama asupra măsurilor luate de el în acest scop.

Articolul 13

Statele contractante au convenit sa atragă atenția oricărui stat, care nu este parte la prezenta Convenție, asupra tuturor problemelor referitoare la pescuitul de către cetățenii sau navele acestui stat în zona Convenției, care ar putea să aibă urmări defavorabile asupra funcționării Comisiei sau asupra punerii în aplicare a prezentei Convenții.

Articolul 14

Anexa, astfel cum figurează în prezenta Convenție și astfel cum va putea fi eventual modificată, face parte integrantă din Convenție.

Articolul 15

1. Prezenta Convenție va fi ratificată de Statele semnatare, iar instrumentele de ratificare vor fi depuse la guvernul Statelor Unite ale Americii, denumit în prezenta Convenție "guvern depozitar". 2. Prezenta Convenție va intra în vigoare de îndată după depunerea instrumentelor de ratificare de către patru State semnatare și va intra în vigoare față de fiecare stat care o va ratifica ulterior, la data depunerii de către statul respectiv a instrumentelor de ratificare. 3. Oricare stat care nu va fi semnat prezenta Convenție poate să adere la aceasta printr-o notificare scrisă adresată guvernului depozitar. Aderările primite de guvernul depozitar înainte de data intrării în vigoare a prezentei Convenții vor produce efecte de la data când prezenta Convenție va intra în vigoare. Aderările primite de guvernul depozitar după intrarea în vigoare a prezentei Convenții vor produce efecte de la data primirii acestor aderări de către guvernul depozitar. 4. Guvernul depozitar va aduce la cunoștința tuturor Statelor semnatare și tuturor Statelor aderente toate ratificarile și toate aderările primite. Guvernul depozitar va face cunoscut tuturor statelor interesate data intrării în vigoare a prezentei Convenții.

Articolul 16

1. În orice moment, după trecerea unei perioade de zece ani de la data intrării în vigoare a prezentei Convenții, oricare Stat contractant se va putea retrage din Convenție cu începere de la data de 31 decembrie a oricărui an, adresind o notificare de retragere guvernului depozitar la data de 30 iunie a anului respectiv sau înainte de această dată; guvernul depozitar va trimite copie de pe aceasta notificare celorlalte State contractante. 2. Oricare alt Stat contractant va putea, în acest caz, să se retragă din prezenta Convenție la data de 31 decembrie amintita, adresind în acest scop o notificare guvernului depozitar în termen de o luna de la data primirii copiei de pe notificarea de retragere intervenita în conformitate cu paragraful 1 al acestui articol.

Articolul 17

1. Originalul prezentei Cnnventii va fi depus la guvernul Statelor Unite ale Americii, care va transmite copii certificate pentru conformitate tuturor Statelor semnatare și tuturor Statelor aderente. 2. Guvernul Statelor Unite va inregistra aceasta Convenție la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite. 3. Prezenta Convenție va purta data la care a fost deschisă pentru semnare și va rămîne deschisă pentru semnare timp de patrusprezece zile. Drept care, subscrișii, după prezentarea deplinelor lor împuterniciri, au semnat aceasta Convenție. Întocmită la Washington, în ziua de opt februarie una mie noua sute patruzeci și noua, în limba engleza.

Anexe

Anexa 1 - 1. Subzonele prevăzute la articolul I al prezentei Convenții sînt următoarele:

Subzona 1 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la nord și est de o linie loxodromică începînd de la un punct situat la 75 grade latitudine nordică și 73 grade 30' longitudine vestică pînă la un punct situat la 69 grade latitudine nordică și 59 grade longitudine vestică; la est de 59 grade longitudine vestică; la nord și la est de o linie loxodromică începînd de la un punct situat la 61 grade latitudine nordică și 59 grade longitudine vestică pînă la un punct situat la 52 grade 15' latitudine nordică și 42 grade longitudine vestică. Subzona 2 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la sud și la vest de subzona 1 descrisă mai sus și la nordul paralelei 52 grade 15' latitudine nordică. Subzona 3 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la sud de paralela 52 grade 15' latitudine nordică; la est de o linie îndreptîndu-se spre nord cu începere de la Cape Bauld pe coasta de nord a insulei Terra Nova pînă la 52 grade 15' latitudine nordică; la nord de paralela 39 grade latitudine nordică; la est și la nord de o linie loxodromică care se întinde în direcția nord-vest trecînd printr-un punct situat la 43 grade 30', latitudine nordică și 55 grade longitudine vestică, în direcția unui punct situat la 47 grade 50' latitudine nordică și 60 grade longitudine vestică, pînă la intersecția acestei linii cu linia dreaptă care leagă Cape Ray pe coasta insulei Terra Nova cu Cape Nord de pe insula Cape Breton; de acolo, în direcția nord-est de-a lungul liniei menționate pînă la Cape Ray.

Anexa 1 1. Subzonele prevăzute la articolul I al prezentei Convenții sînt următoarele: Subzona 1 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la nord și est de o linie loxodromică începînd de la un punct situat la 75 grade latitudine nordică și 73 grade 30' longitudine vestică pînă la un punct situat la 69 grade latitudine nordică și 59 grade longitudine vestică; la est de 59 grade longitudine vestică; la nord și la est de o linie loxodromică începînd de la un punct situat la 61 grade latitudine nordică și 59 grade longitudine vestică pînă la un punct situat la 52 grade 15' latitudine nordică și 42 grade longitudine vestică. Subzona 2 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la sud și la vest de subzona 1 descrisă mai sus și la nordul paralelei 52 grade 15' latitudine nordică. Subzona 3 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la sud de paralela 52 grade 15' latitudine nordică; la est de o linie îndreptîndu-se spre nord cu începere de la Cape Bauld pe coasta de nord a insulei Terra Nova pînă la 52 grade 15' latitudine nordică; la nord de paralela 39 grade latitudine nordică; la est și la nord de o linie loxodromică care se întinde în direcția nord-vest trecînd printr-un punct situat la 43 grade 30', latitudine nordică și 55 grade longitudine vestică, în direcția unui punct situat la 47 grade 50' latitudine nordică și 60 grade longitudine vestică, pînă la intersecția acestei linii cu linia dreaptă care leagă Cape Ray pe coasta insulei Terra Nova cu Cape Nord de pe insula Cape Breton; de acolo, în direcția nord-est de-a lungul liniei menționate pînă la Cape Ray. Subzona 4 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, care se întinde la vest de subzona 3 definită mai sus și la est de o linie determinată după cum urmează: pornind de la extremitatea frontierei dintre Statele Unite ale Americii și Canada în strimtoarea Grand Manan, la un punct situat la 44 grade 46'35,34" latitudine nordică și 66 grade 54'11,23" longitudine vestică; de acolo, spre sud pînă la paralela 43 grade 50' latitudine nordică; de acolo, spre vest pînă la meridianul 67 grade 40' longitudine vestică; de acolo, spre sud pînă la paralela 42 grade 20' latitudine nordică; de acolo, spre est pînă la un punct situat la 55 grade longitudine vestică; de acolo, urmînd o linie loxodromică în direcția sud-est pînă la un punct situat la 42 grade latitudine nordică și 65 grade 40' longitudine vestică; de acolo, spre sud pînă la paralela 39 grade latitudine nordică. Subzona 5 - Regiunea cuprinsă în zona Convenției, situată spre vest de linia occidentală a subzonei 4 definită mai sus. 2. Timp de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei Convenții, reprezentarea în subcomisii pentru fiecare subzona va fi următoarea: a) subzona 1 - Danemarca, Franța, Italia, Norvegia, Portugalia, Spania, Regatul Unit; b) subzona 2 - Danemarca,

Franța, Italia, Terra Nova; c) subzona 3 - Canada, Danemarca, Franța, Italia, Terra Nova, Portugalia, Spania, Regatul Unit; d) subzona 4 - Canada, Franța, Italia, Terra Nova, Portugalia, Spania, Statele Unite; e) subzona 5 - Canada, Statele Unite. Se convine ca în perioada dintre semnarea și intrarea în vigoare a prezentei Convenții, oricare Stat semnatar sau aderent poate, printr-o notificare adresată guvernului depozitar, să se retragă din lista membrilor unei subcomisii a oricărei subzone, sau poate cere să fie trecut pe lista membrilor unei subcomisii a unei zone unde nu este reprezentat. Guvernul depozitar va aduce la cunoștința tuturor celorlalte state interesate notificările primite, iar compunerea subcomisiilor va fi modificată în consecința. —————